



Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo

**AVVISO DI ASSUNZIONE DI PERSONALE CON CONTRATTO A
TEMPO INDETERMINATO PRESSO LA SEDE ESTERA DI SAN
SALVADOR DELL'AGENZIA ITALIANA PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO**

- VISTO il Decreto Presidente della Repubblica n. 18 del 1967, ed in particolare parte seconda, titolo VI;
- VISTA la legge 11 agosto 2014 n. 125 recante “Disciplina generale sulla cooperazione internazionale per lo sviluppo” e, in particolare, l’articolo 19, comma 6;
- VISTO il “Regolamento recante: “Statuto dell’Agenzia italiana per la cooperazione allo sviluppo”, approvato con decreto del Ministro degli Affari Esteri e della cooperazione internazionale n. 113 del 22 luglio 2015, e in particolare l’articolo 9, comma 3;
- VISTO il Regolamento di organizzazione dell’Agenzia italiana per la cooperazione allo sviluppo, approvato con decreto del Ministero degli Affari Esteri e della cooperazione internazionale n. 2438 del 15 dicembre 2015, in particolare l’articolo 6, comma 5 lettera o);
- VISTA la Determina Direttoriale AICS n.1828 del 23 giugno 2023 con oggetto “Dotazione organica delle sedi estere dell’Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo. Specifiche professionali e processi di reclutamento”;
- ATTESA l’opportunità, in relazione alle esigenze di servizio, di ridurre a 15 gg. il termine per la presentazione delle domande di partecipazione, ai sensi della Determina Direttoriale n. 1828 del 23/06/2023, allegato 3, art. 5;

RENDE NOTO

È indetta una procedura di selezione per l'assunzione di n.1 unità di personale di concetto, con profilo di assistente amministrativo-contabile, con contratto a tempo indeterminato di diritto locale, stipulato ai sensi della L. 125/2014, art. 19, comma 6, secondo i contenuti del presente Avviso.

1. CONTENUTI E FINALITÀ DELL'INCARICO

Figura professionale richiesta: n. 1 impiegato/a di Concetto, con profilo di assistente amministrativo - contabile.

Sede di lavoro: Sede AICS di San Salvador (El Salvador).

Tipo di contratto: Contratto a tempo indeterminato di diritto locale, con 30 giorni di periodo di prova.

Retribuzione annua lorda (RAL): 25.702,00 Euro.

Indennità di liquidazione: prevista nei termini stabiliti dalla normativa locale del lavoro.

Benefici: assegni familiari secondo la legislazione italiana, assicurazione sanitaria e contro gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali presso l'*Instituto Salvadoreño del Seguro Social* (ISSS) e assicurazione per invalidità, vecchiaia, morte e superstiti presso l'*Aseguradora Fondo de Pensiones* (AFP).

Lingue richieste: italiano, spagnolo.

Principali mansioni e responsabilità:

- a) svolgere attività di carattere istruttorio, predisponendo atti e provvedimenti di competenza, elaborando dati ed informazioni anche di natura complessa, utilizzando strumenti e procedure informatizzate, sia nel campo amministrativo che in quello economico e finanziario;
- b) contribuire alla corretta gestione giuridica ed economica del personale operante presso la Sede;
- c) contribuire alla predisposizione del budget e del bilancio della Sede e di ogni altro documento previsto dal Regolamento di contabilità;
- d) alimentare gli applicativi informatici dell'Agenzia con i dati di competenza, provvedendo, ove necessario, all'aggiornamento e/o alla modifica degli stessi;
- e) contribuire al corretto svolgimento degli adempimenti fiscali e tributari, in coerenza con la normativa locale e/o italiana applicabili;
- f) intrattenere, ove necessario, rapporti con le banche in Italia e presso i Paesi di competenza;
- g) supportare nella predisposizione dell'inventario della Sede;
- h) esercitare a richiesta funzioni di interpretariato nell'ambito delle lingue conosciute;

- i) assicurare ogni altro compito funzionale all'espletamento di quelli sopra indicati e comunque esigibile in base all'inquadramento posseduto, secondo le indicazioni impartite dal Titolare o dal Vice-Titolare o dal Funzionario di supporto amministrativo-contabile, se a tal fine delegato.

2. REQUISITI GENERALI PER L'AMMISSIONE

Il/la candidato/a deve possedere i seguenti requisiti alla data di scadenza del termine per la presentazione delle domande di partecipazione:

- a) Aver compiuto i 18 anni di età;
- b) Idoneità fisica allo svolgimento delle mansioni previste;
- c) Essere residente da almeno due anni in El Salvador;
- d) Essere in possesso dei seguenti titoli di studio: Diploma di istruzione secondaria di secondo grado o equivalente;
- e) Non essere stato/a dichiarato/a decaduto/a, destituito/a o dispensato/a, a qualsiasi titolo, da un rapporto di lavoro con la pubblica amministrazione italiana;
- f) Non avere subito condanne definitive per reati contro la pubblica amministrazione, in Italia o all'estero;
- g) Non aver subito condanne passate in giudicato per delitti di particolare gravità.

3. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE DI AMMISSIONE

La domanda di ammissione alle prove per l'assunzione, sottoscritta dal/dalla candidato/a da redigersi secondo il modello allegato al previsto Avviso, dovrà essere presentata, a pena di esclusione

entro e non oltre le ore 13:00 (ora di El Salvador) del giorno 04/10/2024

Le domande, comprensive degli allegati sottoscritti di cui al paragrafo 3.2, potranno essere trasmesse per posta elettronica, firmate e scansionate, corredate dalla copia di un documento d'identità valido, al seguente indirizzo di posta elettronica: sansalvador@aics.gov.it (con limite di 5 MB per l'insieme della e-mail con gli allegati), in formato non modificabile (pdf), indicando nell'oggetto della e-mail la seguente dicitura:

Nome e Cognome_ Avviso assunzione impiegato di concetto.

Le domande possono, altresì, essere consegnate a mano al seguente indirizzo: Calle la Mascota, n. 523 – Edificio “L'Español” tercer nivel, Colonia San Benito, San Salvador (El Salvador), in tal caso fa fede il timbro di protocollo in entrata da apporre sulla domanda stessa.

L'AICS San Salvador non si assume responsabilità in caso di comunicazioni inviate dal/dalla candidato/a ma non pervenute alla mail o all'indirizzo sopra indicati o pervenute oltre il termine di scadenza del presente Avviso.

3.1 La domanda di ammissione alle prove deve essere redatta **utilizzando esclusivamente il modello allegato al presente Avviso (Allegato 1)**, nel quale il candidato deve dichiarare, sotto la propria responsabilità:

- a) cognome, nome, data e luogo di nascita, luogo di residenza;
- b) recapito (telefonico e indirizzo e-mail) presso il quale devono essere inviate eventuali comunicazioni (eventuali aggiornamenti in corso di procedura selettiva vanno tempestivamente comunicati ad AICS San Salvador);
- c) di essere in condizioni di idoneità fisica all'impiego;
- d) il titolo di studio posseduto per l'ammissione alla selezione, di cui all'art. 2, lettera d), dell'Avviso;
- e) di essere residente in El Salvador da almeno due anni, specificando da quanto tempo;
- f) la cittadinanza o le cittadinanze di cui sia in possesso;
- g) di non essere stato dichiarato/a decaduto/a, destituito/a o dispensato/a, a qualsiasi titolo, da un rapporto di lavoro con la pubblica amministrazione italiana;
- h) di non avere subito condanne definitive per reati contro la pubblica amministrazione, in Italia e all'estero;
- i) le eventuali condanne penali subite, anche non definitive, comprese quelle inflitte all'estero, nonché i procedimenti penali pendenti, in Italia e all'estero, oppure di non aver subito condanne e non avere procedimenti penali pendenti, in Italia e all'estero;

Ai fini dell'attribuzione dei punteggi aggiuntivi di cui al successivo punto "4.B -Valutazione dei titoli" i/le candidati/e potranno inoltre dichiarare:

- j) il possesso di titoli di studio superiori a quello richiesto, allegando idonea certificazione anche in copia;
- k) le precedenti esperienze lavorative, con mansioni equivalenti a quelle richieste nel bando, allegando idonea certificazione (anche in copia) e indicando le cause di risoluzione.

3.2 Il/la candidato/a deve allegare alla propria domanda i seguenti documenti:

- a) documento di identità in corso di validità;
- b) curriculum vitae, utilizzando preferibilmente il modello Europass, datato, firmato, con autorizzazione al trattamento dei dati personali, dal quale si evincano con chiarezza gli elementi utili ai fini della quantificazione del punteggio per titoli di cui al successivo art. 4, lett. B.
- c) eventuale documentazione (attestati, certificazioni, etc.) attestante il possesso dei titoli aggiuntivi di cui all'art. 4, lett. B del presente Avviso. I/le candidati/e di cittadinanza italiana e dell'Unione Europea, in luogo dei documenti citati al punto corrente, dovranno presentare le apposite dichiarazioni sostitutive di certificazione di cui all'art. 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445, limitatamente alle ipotesi in cui gli stati, le qualità personali ed i fatti siano contenuti in registri pubblici italiani o dell'Unione Europea e, in quest'ultimo

caso, purché alla sede AICS di San Salvador sia data la possibilità di accedere per eventuali controlli.

Qualora successivi controlli dovessero far emergere la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive, l'interessato incorrerà nelle sanzioni penali di cui all'art. 76 dello stesso D.P.R. n. 445/2000, decadendo immediatamente dall'impiego e da ogni altro beneficio eventualmente conseguito sulla base della dichiarazione non veritiera.

Sono **cause di esclusione dalla procedura selettiva:**

- a) la mancata dichiarazione del possesso dei requisiti di ammissione di cui all'art. 2 dell'Avviso;
- b) la ricezione della domanda di ammissione oltre il termine fissato nell'art. 3 dell'Avviso;
- c) la mancata o incompleta dichiarazione, nella domanda di ammissione, di quanto previsto all'art. 3, par. 3.1 dell'Avviso;
- d) l'assenza parziale o totale degli allegati alla domanda di ammissione di cui all'art. 3, par. 3.2, dell'Avviso;
- e) la mancata datazione e sottoscrizione della domanda di ammissione di cui all'art. 3, par. 3.1, dell'Avviso;
- f) la mancata datazione e sottoscrizione del Curriculum Vitae di cui all'art. 3, par. 3.2, lett. b), dell'Avviso.

Le mancanze di cui alle lettere a), c), d), f) sono soggette a soccorso istruttorio entro il termine stabilito dalla sede AICS di San Salvador.

In caso di difetto dei requisiti di ammissione, l'AICS Sede estera di San Salvador può disporre in qualsiasi momento, anche successivamente all'eventuale stipula del contratto individuale di lavoro, con conseguente risoluzione dello stesso, la decadenza del candidato dalla graduatoria di merito.

4. AMMISSIONE DELLE CANDIDATURE E PROVE D'ESAME

La Commissione giudicatrice della selezione, nominata dal Titolare della Sede estera di San Salvador dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo, effettua la verifica dell'ammissibilità delle candidature.

La Commissione, sulla base degli elementi acquisiti, redige un elenco dei/delle candidati/e ammessi/e a sostenere le prove d'esame, che verrà pubblicato sul sito istituzionale di AICS Sede estera di San Salvador. Ai predetti/e candidati/e verrà inviata comunicazione scritta unitamente al calendario delle prove, almeno 10 giorni prima dell'inizio delle stesse, invitandoli/le a presentarsi, muniti di un documento di riconoscimento, il giorno, ora e luogo stabiliti.

La mancata presentazione dei/delle candidati/e presso i locali dell'AICS Sede estera di San Salvador nei giorni e orari previsti per lo svolgimento delle prove d'esame è considerata rinuncia alla partecipazione alla selezione.

Nessun rimborso spese è riconosciuto ai/alle candidati/e per la partecipazione alle prove d'esame. I/le candidati/e ammessi/e alla selezione saranno sottoposti/e alle seguenti prove d'esame teorico-pratiche, cui complessivamente è attribuito un punteggio massimo di 100 punti.

A. PROVE D'ESAME

- Traduzione scritta di testi d'ufficio dall'italiano alla lingua spagnola senza l'uso del dizionario e nel tempo massimo di un'ora (fino a un massimo di 10 punti);
- Prova pratica consistente in operazioni proprie allo svolgimento delle mansioni amministrative-contabili, nel tempo massimo di trenta minuti (40 punti);
- Prova pratica di uso del personal computer per lo svolgimento delle mansioni di ufficio, nel tempo massimo di trenta minuti (20 punti);
- Colloquio volto ad accertare le attitudini professionali in italiano e in spagnolo, nel corso del quale è svolta anche la conversazione in entrambe le summenzionate lingue e una traduzione orale estemporanea, senza l'uso del dizionario, di un breve testo di ufficio dalla lingua spagnola alla lingua italiana nel tempo massimo di trenta minuti (fino a un massimo di 30 punti).

Per conseguire l'idoneità, i candidati dovranno ottenere il punteggio complessivo di 70/100, con votazioni non inferiori ai 60/100 in ciascuna prova.

B. VALUTAZIONE DEI TITOLI

Ai fini della formazione della graduatoria definitiva degli/delle idonei/idonee, alla somma dei punteggi conseguiti da ciascun/a candidato/a risultato/a idoneo/a, sarà attribuito altresì un punteggio per il possesso dei titoli di studio superiori a quello richiesto e delle esperienze lavorative precedenti (purché comprovati dalla documentazione allegata alla domanda, come indicato nel precedente punto 3.2 lettera c), nei seguenti limiti:

- per ogni titolo di studio di grado superiore a quello richiesto per partecipare alle prove: punti 1/100, fino ad un massimo di punti 2/100;
- per ogni anno di servizio prestato senza demerito con mansioni almeno equivalenti a quelle previste dal presente Avviso o immediatamente inferiori nel caso di impiegati già in servizio: punti 1/100, fino a un massimo di 3/100.

In esito alla valutazione dei titoli, la Commissione giudicatrice redige una graduatoria definitiva in ordine decrescente di punteggio, calcolato come sommatoria del punteggio ottenuto nella valutazione di ogni singola prova d'esame di cui alla lett. A. e del punteggio dei titoli di cui alla lett. B.

La graduatoria definitiva dei candidati risultati idonei sarà pubblicata sul sito istituzionale dell'AICS Sede estera di San Salvador e avrà una validità di 18 mesi dalla data di pubblicazione, entro i quali si può fare ad essa ricorso, previa autorizzazione della Sede centrale, per assumere senza che vi sia necessità di effettuare ulteriori prove per i candidati destinati a svolgere le medesime mansioni previste nell'originario avviso di assunzione.

5. DOCUMENTAZIONE

Il/La candidato/a risultato/a vincitore/rice dovrà produrre la sottoelencata documentazione:

1. Certificato di nascita;
2. Certificato/i di cittadinanza/e posseduta/e;
3. Certificato attestante la residenza in El Salvador nei due anni precedenti la data del termine di presentazione delle domande; i/le cittadini/e italiani/e regolarmente iscritti all'Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero (AIRE) da due anni possono presentare una dichiarazione sostitutiva di certificazione di iscrizione all'AIRE;
4. Copia del permesso di soggiorno (per i/le soli/e candidati/e di cittadinanza diversa da quella del Paese di servizio);
5. Certificato penale rilasciato dalle Autorità locali da cui emerga l'inesistenza di condanne o carichi pendenti che, sulla base del diritto locale, non consentano la stipula del contratto di lavoro;
6. Certificato del titolo di studio richiesto per l'assunzione (in copia autenticata); si rammenta che i titoli di studio stranieri devono essere corredati di traduzione ufficiale e della dichiarazione di valore rilasciata dalla competente autorità consolare italiana;
7. Certificato di idoneità fisica.

La certificazione dei punti di cui sopra deve essere presentata dal/dalla candidato/a entro il termine di 15 giorni dalla richiesta dell'AICS Sede estera di San Salvador e in ogni caso prima della stipula del contratto di lavoro, nei termini massimi comunque stabiliti dalla medesima Sede.

La certificazione redatta in lingua straniera deve essere corredata da traduzione conforme all'originale ed essere legalizzata dalla competente autorità consolare italiana.

Si precisa che i/le cittadini/e italiani/e e dell'Unione Europea, in luogo delle certificazioni di cui ai precedenti punti 1, 2, 3, 6 dovranno presentare le apposite dichiarazioni sostitutive di certificazione di cui all'articolo 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445, limitatamente alle ipotesi in cui gli stati, le qualità personali ed i fatti siano contenuti in registri pubblici italiani o dell'Unione Europea e, in quest'ultimo caso, purché all'AICS Sede estera di San Salvador sia data la possibilità di accedere per eventuali controlli.

Qualora successivi controlli dovessero far emergere la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive, l'interessato incorrerà nelle sanzioni penali di cui all'art. 76 dello stesso

D.P.R. n. 445/2000, decadendo immediatamente dall'impiego e da ogni altro beneficio eventualmente conseguito sulla base della dichiarazione non veritiera.

6. DATI PERSONALI

Con la presentazione delle domande i/le candidati/e acconsentono al trattamento dei propri dati personali da parte del personale preposto alla raccolta e alla conservazione delle candidature e al loro trattamento secondo le finalità della procedura selettiva. Il Titolare dell'AICS Sede estera di San Salvador è il responsabile del trattamento dei dati.

Il trattamento dei dati personali ai fini di ammissione alle prove d'esame e di eventuale assunzione sarà improntato ai principi di liceità, correttezza e trasparenza a tutela dei diritti e delle libertà fondamentali delle persone fisiche.

A tal fine, si forniscono le seguenti informazioni:

1. I contitolari del trattamento sono il Direttore dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS) e il Titolare della Sede estera di San Salvador (contatti reperibili nel sito Internet della sede: <https://sansalvador.aics.gov.it/>);
2. Per quesiti o reclami aventi ad oggetto il trattamento dei dati personali, l'interessato/a può contattare e/o scrivere al Data Protection Officer/Responsabile della Protezione dei dati personali (DPO) dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS), via Cantalupo in Sabina 29 – 00191 – Roma, mail: dpo@aics.gov.it;
3. I dati personali trattati hanno come unica finalità l'ammissione alle prove d'esame per i candidati e la gestione del rapporto d'impiego per il/la vincitore/ricce, come previsto dalla legge n. 125/2014, art. 19 comma 6, e dal D.P.R. n. 18/1967, parte seconda, titolo VI;
4. Il trattamento dei dati, svolto da personale appositamente incaricato;
5. La graduatoria degli/delle idonei/e sarà pubblicata sul sito istituzionale della sede AICS di San Salvador. I dati degli/delle idonei/e saranno comunicati all'Ufficio XI dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo; i dati del/della vincitore/ricce saranno comunicati ai soggetti previsti dalla normativa italiana e locale, legali di fiducia per difesa davanti al foro locale, società assicurative private per gli obblighi di cui all'art. 158 del D.P.R. n. 18/1967; INPS, INAIL, Enti previdenziali/assistenziali locali, Autorità locali ai fini degli adempimenti necessari;
6. Per i/le candidati/e che non hanno avuto successo, in assenza di altri riferimenti normativi, i dati vengono cancellati decorsi 5 anni dalla procedura di selezione, tenuto conto degli art. 157, 161 e 317 del Codice penale, mentre per motivi di sicurezza giuridica, i dati del/della candidato/a selezionato/a sono custoditi per un tempo utile nei rispettivi fascicoli personali ai sensi dell'art. 68 del D.P.R. n. 445/2000.
7. L'interessato/a può chiedere l'accesso ai propri dati personali e, alle condizioni previste dalla normativa vigente e la loro rettifica. Nei limiti di legge e fatte salve le conseguenze sul seguito dell'iter amministrativo, può altresì chiedere la limitazione del trattamento o l'opposizione al trattamento. In questi casi l'interessato/a dovrà rivolgersi alla sede AICS di San Salvador, informando per conoscenza il DPO dell'AICS.
8. Se il candidato/a ritiene che i suoi diritti siano stati violati, può presentare un reclamo al DPO dell'AICS. In alternativa, può rivolgersi al Garante per la Protezione dei Dati personali (Piazza di Monte Citorio 121, 00186, Roma, tel. 003906696771 (centralino), mail: garante@gdgd.it, pec: protocollo@pec.gdgd.it).

7. CLAUSOLA DI SALVAGUARDIA

L'AICS Sede estera di San Salvador si riserva il diritto di revocare il presente Avviso o di non procedere all'assunzione del/della vincitore/rice per giustificati motivi organizzativi e/o finanziari.

San Salvador, 19 settembre 2024



Il Titolare della Sede

Paolo Gallizioli



Timbro tondo d'Ufficio

IL PRESENTE AVVISO È STATO PUBBLICATO SUL SITO WEB DELLA SEDE AICS DI SAN SALVADOR E DELL'AMBASCIATA D'ITALIA A SAN SALVADOR IL GIORNO 19 SETTEMBRE 2024.